

تأليف : عبد الله بوبى



كتاب من مجموعات  
عبد الله بوبى  
على الأصغر كمال الدين  
ناشرى

КАЗАНЬ.

ГОРОДСКОЙ ПАССАЖЪ.

Лито-Типографія И. Н. ХАРИТОНОВА.

1902.

تأليف

عبدالله بوبى

ناشرى

على الاصغر كمال الدين

ایوان نیکولا یوچ خریطونف مطبعه سی قزان

Дозволено цензурою. С.-Петербургъ, 19 Августа 1902 года

КАЗАНЬ.

Городской Пассажъ.

Лито-Типографія И. Н. Харитонова.  
1902.



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

فنون و معارف ده ترقی فی الجملة دھریتی ( دینسز لکنی )  
 موجبی د گلمی ؟ موجب ایسه بوندن خلاصنگ چاره سی  
 نهدر ؟ بوسؤال قسقاچه برسؤال او لسہ ده مآلی دینسز لک گه  
 راجع بناعلیه پک دقت قیلنہ چق بیوک برسؤال الدر چونکه بو  
 سؤال پک کوب آدم لرنگ خصوصاً صاحیقت اسلامیه دن بی خبر  
 اولان یا شلرنگ خاطر ارینی طرما مقلد در ذاتا بونلرنگ بوسؤال  
 لری حقسزده د گل آور و پا متغیرنلرینه مدقا نه نظر قیلان  
 بر آدم نگ خاطرینه بوسؤالنگ کاما یانچه قالو احتمالی  
 یوقدر چونکه مکاتب عالیه ده حتی غمناز یه ده تربیه کورن  
 و تحصیل فنون قیلان شا گرد لرنگ همه سی او لم سه ده بیک  
 کو بیسی؛ تأثیر طبیعتله، دها دوغریسی وجود اتفاقی ایله  
 قائل

قائل، و آشنا معتقد‌درلر حتی آمر یقادار الفنون معلم‌ملرندن  
 (دره په) کبی دین ایله مدنیت متعارضان، شرایع مانع  
 ترقی در دیو دور لی ضرر لی رساله‌لر ترتیب و نشر  
 قیلان صاحب معارف آدم‌لرده یوق دگل در بو آدم‌لری  
 کوروب سویله‌شان یاخود کتاب‌لرینی اوقویان بر آدم  
 قلبنده دین‌سازک جراحتی تاب‌ماسه‌ده طبیعی بوسؤالی  
 فرلاتور لکن کامل تفکر و تمام محکمه ایله نظر و اعتبار  
 قیلان عاقل کامل معلومدر که عالمی اتفاقاً موجود دیمک  
 بر امر خیالی اولدیغی کبی؛ دین فنی، و شرایع فنیه‌نگ  
 مدنیته معارض و ترقی دن مانع اولمقل‌لرین شول قدر خیالی  
 و بطلانی ظاهر اولان بر قضیه‌در. ذات‌ادر یلنگ؛ خالق  
 عالمی عدم مشاهه، عدم وجود آنجه غیری، وجود اتفاقی گه  
 دلیل لرین یوق آنلرند توب اعتقاد‌لری عالم روحانی  
 بسبتون اولمیوب موجودات‌نگ مادیاته اختصاری در بس  
 اگر بز مادیاته باشقه روحانیات‌نگ وار لغینی اثبات ایلسه ک  
 اول وقت بزم مدعامز ثابت وایشمز تمام دیمک در. بناءً  
 علیه بزاگ ایلک روحانیاتی، عدم مشاهه عدم وجودی

مستلزم اولما یوب، شی نک وجودینی اثربندن استلال ایله  
بیلو عکن، بلکه واقع ایکانلیکنی، عند العقلاء مقبول اولان  
براهین یقینیه ایله اثبات ایله چگز :

حیواناتنک کافه سی مادیاته باشقه، روح و نفس دینلان بر  
امر معنوینی ده مشتمل درلر. بز بوراده ا کمل نوع حیوان  
اولان انسانی طوته چغز. اگر انسان، یا الغز مادیاتدن مرکب  
اولوب: حرکت، اختیار، حواس، علم، عقل و اخلاق همه سی  
یا لکن بر امر مادی سببی اولسه لر ایدی اعضای انسانک  
کافه سینی بالتشريع و یا بالکمیا تحلیل قیلان و تحلیل قیلد قلر  
ینی تر کیبکه قادر اولان حکمای جدیده، بالترکیب انسان  
یاسامیه واولمش انسانه حرکت و اختیار ویرمیه و طومه  
صوقرلره کویز قویمیه وجاهل لری عالم، و بلیدلری عاقل  
و اخلاقسازلری اخلاقی قیلمیه قادر اولور لر ایدی. حالبوکه  
بونلر انسانی دگل بر ادنی حشراتی بیله یا ساودن عاجز درلر  
دیمک که انسانک بر شی وارد که حرکات و اختیارات و حواس  
همه سی آنک اثرلریدر و بوشی، اثرلرندن استدلا لسر، نه  
حواس

حواس ونه باشقه بر آلت ايله معلوم دگل در . وانسانندگ  
 حیاتی، بو شینگ بدن تعلق التدبیر والتصرف تعلق، وموتی،  
 بدن انساندن انفکا کی ایله در . بو ایسه بزم روحا نیاتدن  
 دید کمز روح و نفس دینلان شینگ او زیدر . همکله چک  
 بر ایشندگ او زینی یا خود مثالینی کورمک دن عبارت اولان  
 رؤیای صادقه ده روحانیاتگ و جودینه پک قوتی دلالت  
 قیله در . بر وقت خادم الملة والدین مرحوم پدر عزیزمز  
 حضرتlerی دیکر بر قریه ده ضیافتک ایدی دوشنگ کورمش که  
 ویره چکی وار برآدم قایقا مزدین کیرو ب هیچ کیمی تابمایوب  
 چیغوب کیتیکنک بن آرتندن چیغوب چاقر و ب آله چغمز نی  
 آلمشم بکتابود و شینی قایتو ب کیر گاچ سویلدی واقعا بواش  
 بعینه او شبور و شیجه واقع او لمش ایدی همک بر وقت کندم  
 دو شمده اش ایلک گی بالام عبد الرحمن نگ وفاتینی  
 کور دوم واقعا کوب تور مادی بودار محنت دن دار راحته  
 سفر قیلدی او شانداق کوبدن دگل برآدم دو شنده  
 کورمش که بریلان آیاغینی دیشلار و بر دوست کورن  
 آدمی صغیرینی صاوار بوا آدم بود و شنده بیک قورقوب

بڭا سو يلدى صوڭرى معلوم اولدى كە بېچارە نىڭ خوفى يوقغە  
 دگل ايمش چونكە بو آدمىنڭ تجارتە چىقغان بىر اوغلى  
 عيش و عشرت قىلوب ماڭرىنى تلف قىلەملىش و قالدىق  
 مالىنى مذكور دوستىنىڭ اوغلى ڪوچلاپ تالاب آلمىش  
 بىكىي واقعەلر بوز مانىدە بىك كوب اولدىيغى كېلى  
 سلفلەرنىن ھەم بىك كوب روايت قىلىنىش درايىمىدى بىر دفعە  
 دقت قىلەلم ! بىز م دوشمىزدە كور و ب طوغرى چىقغان شىلىر  
 نەدر ؟ بىز بونلىرى نەرەدن اخىد قىلىور ؟ شېھەسز بىز م  
 بۇ عالمىز باشقە حقىقت و ماھىتىنى بىلەمدىكەم ز دىگر بىر عالم  
 واردىكە بىز م روھمىز او يقۇ سېبلى بىنەزە ارتىباط و تعلقى  
 ضعيفلىنوب شول عالمە ارتىباط كىسب قىلە؛ دھاد و غرىيسى  
 كىندى عالمىنە قايتادردە رؤيایي صادقەنى شورادن اخىد  
 قىلەدر . بۇ عالم ايسە باشقە دگل معين شول عالم روھانى در  
 بوقدر عجىب اثرلىرىنى كورە تور و ب عالم روھانى گە  
 انكارىڭ ؛ ياز و يىنى كورە تور و ب كاتبىينە انكارىدە نە فرقى  
 وار ؟ شونىڭ ايچوندرىكە بوز مانىڭ بىوک حكىملىرنىن

بعضیلری عالم روحانی گه پک یاقلاشمکن حتی بعضیلری  
 بسبیتون تسلیم قیلمقلا درلر ایهدی بر آدم بو درجه یه  
 یاقلاشدیهی روحانیاتدن اولان فرشته و جن و شیطان  
 و بونلری خالق اولان المهنگ وجودینی تصدیقه یاقلاشدی  
 دیمک در. روح و نفس نی عدم مشاهد و عدم روئیت عدم  
 وجودنی مستلزم اولمادیغی کبی بونلری عدم روئیت ده  
 عدم وجودنی مستلزم دگل در ذاتا عالمنگ بر خالق مستقل  
 و کندندن خارج اولان بر مؤثردن باشده وجودی مکنده  
 دگل چونکه فناً ثابتدرکه اجزای فرد ده همه سی متماثلدر  
 و متماثل اولان شیلرنگ مقتضای طبیعتلریده متماثلدر بس  
 بونلره صور مختلفه کیگزان بر امر خارج مختار او اهق لازم درکه  
 اول ایسه خالق کل الله تعالی حضرتلریدر میزاننگ ایکی  
 کفه سینگ بری دیگر ینه هیچ بر مرجع خارجی سز ترجیح  
 تابهق اغی و چوملکچی بالچغینگ چوملکچی فعلندن باشده  
 دور لی دور لی صورتلر کیرمک اگی مکن او اهدیغی کبی  
 جمیع صورتلرند نسبت مساوی اولان اجزای فرد نگل کندی  
 کندیلر ینه صور مختلفه کیمک اری مکن دگل محالدر بر

ساعتى هېچ كەڭ فعلندىن باشقە كندى كندى يىنه موجود  
 او لمىش ديو قايسى عاقل دعوا قىلۇر ؟ اگر بىر آدم بويىل  
 دعوا قىلسە ايدى اش ايلك انكار قىلان و محاله صايغان  
 دھرىلىرى كندىلىرى او لور ايدى بىن بويىل عادى بىر ما كنه  
 نىڭ كندى كندى يىنه وجودى محال اولوب عالم مختار هنرىلى  
 بىر آدم نىڭ فعلينه محتاج اوغاچدىن حيواناتك خصوصا  
 انساندە اولان هر نرسەنى بىلۇڭە مستعد ، قادر و اختيارلى  
 اهل تشرىح و حكمانى حيران قىلان وجود ما كنه سىنگ دە  
 بىر عالم قادر مختار نىڭ فعلندىن باشقە كندى كندى يىنه وجودى  
 بطرىق اولى ئىكىن دگل محال در بوقضىيەنى شوڭا تشبيه  
 ئىكىن در كە بىر متدىن ايلە بىر دھرى سياحتە چىغۇب بىر بىوک  
 صحرادە بىك مكمل بىر سراي كورولىرى زىنتلى دىر كىلر  
 و دیوارلار ، منظم نىدبانلىر ، بىك گوزل طوقلىمش پالاسلىر  
 ماھرانە ياصالىمش رسم و هيكللىر ، موافق اورونلىر قويىلمىش  
 مزىن كوزگى و ساعتلەر و صوبابا اوستال و اورنىق و سريرلىر  
 ھەسى اول سرايدە موجودايمش متدىن بونلىرى كورەرك

عجیبه قالوب دیمеш که بوقدر گوزل وهمه اشیاسی مکمل  
 سرای بناقیلان آدم یک فکر لی ماهر بر آدم بولمق کرک.  
 شوکا قارشی دهری رد جواب قیلو ب بویله دیمеш (سن احمدق  
 وجاهل سین ! بوکبی شیلره مهارت و بیلو نه ایچون لازم ؟  
 اگر بر بناچی اولسده ایدی کندیسی بوراده حاضرا او را ایدی  
 بوسرا و آن اولان شیلرنی هیچ برعی هیچ کیمک ید اختیارندن  
 چیقمیوب کندی کندیلری موجود اوامش در این احتمال که  
 روزکار ایل قوملر جیلا جیلا طاش و دیرک و نردبان و دیوار ایل  
 حاصل او لور واچن اولان پالاسلر ، رسملر و هیکللر و باشقه  
 نرسه لر همه سی او شبو طریق ایل موجود او لور ) انصاف  
 قیلشکز ! بونلرنک قایسی احمدق متدين می دهریمی ؟  
 دهری اید کنده کیم شبھه قیلور ؟ اشبونک کبی بز ده  
 عالم شمس صحراسینه کرو ب عالم ارض سرایینی کورد ک  
 زینتلی آغاچلر و طاغلر ، منظم بو تاقلر ، پک گوزل  
 تفریش اید لمش یا شل چیرملر و ساچکلر ، تمام مهارتله  
 یا صالحی رسما و هیکللر ، اش موافق اور نلره قویلمش  
 حیوانات غذی کوزلر و ساعتی بیلدیرمکه اش بر نچی اولان

آی بلن قویا ش و حیوانات ده اولان حرارت غریزیه و قول  
و آیاق و مقعد لر همه سی شول ارضه اولان عجایب ایاندن بر  
قطره در لر بناعلیه بونلری بر عالم فاعل مختاره اسناد قیلمایوب  
اتفاقا موجود دیمک تمام اهمق لق و بیک بیوک بر جسارت در  
الله تعالی نگ وجودینی واوصاف کمالینی اثبات ایچون اش  
کیسدرمه طریق او شبدور شونگ ایچوندر که الله تعالی  
کلام قدیمند سموات ایله ارضه اولان شیلری نظر دقتند  
کچورمک ایله امر قیله در واقعا اگر بر هیئت شناس  
عظمت افلاکی و بر مهندس ترتیب عالمی کما هو حقه  
ملاظه ایلسه اول قدر عظمت و اول قدر انتظامی کور و ب  
وجود باری نی تصدیق قیلماینه هیچ بر حالی یوق در  
شونگ ایچوندر که امام اهز ابوحنیفه رحمه الله تعالی بر دهری گه  
قارشی استدلال قیلدی گند دور و تسلسل طریق نی دگل بلکه  
او شبو طریق اختیار قیلو ب دیمش در که (بو مجلسه صوک  
کلمک لکیمه سبب صو آرقلى چغارغه قایق  
تاب مزلغم اولدی لکن الله یار دممه ایرشدی شول آراده

صوقرینه اولان واق طاقتہ ار کندیلرینه برعی بری  
 یانینه کلوب دیز یلدیلرده مکمل قایق او لوپ شوگا او تور و ب  
 چیقدم ) بو سوزه قارشی مناظره قیله چق دھری تمام استهزا  
 طورینه طاقنوب با غیره رق دیمه شدر که ( کور گز ! اش  
 بیوک عالمگز بو قدر جسارت ایله یالان سویلیدر متفرق  
 طاقتہ لرگ کندیلرینه جیلوپ قایق او لمق لرینه  
 کیم او شانسون ) بس امام اعظم رحمه الله تعالی ( بویله  
 بر اهمیتسز کچکنه قایق نگ بر فاعلسز وجودی ؟ کن  
 او لمغاغچدین بویله قوجه مکمل عالمگز بر فاعلسز وجودی  
 بطریق اولی ؟ کن د گل در ) دیه رک مدعا سی اثبات و مز بور  
 دھرینی الزام واسکات قیله شدر بس بر آدم فنون و معارف  
 ترقی طابوب بیلديکنی گوزل و مکمل بیلسمه و انصافله تفکر  
 قیلوپ قاراسه هیچ بر توقف سز خالق عالمی تصدیقه بجبور  
 او اور ذاتا احتیاطده او شبو خالق عالمی تصدیق ندر زیرا  
 فرض محال اوله رق دھریلرگ دیدکلری کبی باری تعالی  
 موجود او لمسمه موجود دیو اعتقاد مز ایچون بزه هیچ بر ضرر  
 مترب د گلدر اگر بزم دیدیکمز کبی آله عالم موجود

اولسه اول وقتده موجود د گل دیو دعوا قیلان دهر یله ضرر  
 کلی اولان عذاب ابدی مترتب در بس (دره په) کبی  
 کند یلرینی عاقل حساب قیلان آدم لره لازم اولان شی هیچ  
 اولمسه احتیاطاً عقاید فاسکلرینی عدم نشر و عدم تلقین در  
 دوغری اگر ادیان مانع ترقی اولسه ایدی اول وقتده  
 (دره په) کبیلری حق سر دیمک ده مکن اولماز ایدی  
 لکن بزم اسلامیت (دره په) که آتاو با بالرینک دینی  
 کبی مدنیته مخالف د گل بلکه تمام اعقل و حکمته موافق در  
 چونکه فکره حریت ویرن و عقلی تربیه و جسمی محافظه ایله  
 امر قیلان بزم شریعت اسلامیت در فکره حریت ویره در  
 حتی بزم اسلامیتچه عقل نقله مقدم در که براهین عقلیه  
 معارضنده اولان ادلئ شرعیه ظاهر جه مقبول د گل بلکه  
 مؤول در و عقل و فکری تربیه ایله امر قیل در افند مز علیه  
 السلام دیمشد رکه (طلب علم هر بر مسلمانه فرض در )  
 و (سر علمی بیشک دن آکوب لکه قدر طلب قیل کن )  
 و ( دنیا ایستیان آدمده علم اویرانسون آخرت ایستیان  
 آدم ده

آدمده علم اویرانسون و بونلرنگ هر ایکی سینی ایستیان  
آدمده علم اویرانسون) حتی بزم اسلامیتچه علم و حکمت  
مسلمانلرنگ کندی ماللری کبیدر که نرهده تابسه لر ایسته سه  
قطایدده اولسون و کیمده کورسه لر ایسته سه مجوسکده  
اولسون اویرانوب آلمیه مجبور در لر. اسلامیتچه بعض  
ملتلرنگ دیدکلری کبی دنیاده اولان حکمت عند الله  
سفاهت دگل بلکه الله نگ حکمت در یاسندن بر قطودر  
و جسم و بدئی محافظه ایله هم امر قیله در بزم اسلامیتند  
قواعد کلیه سندن در که آدمه ضرر ویرن شیلرگ کافه سی  
حرام و فایده ویرن شیلرگ کافه سی واجب و فایده سی  
ضرری مساوی اولان شی لرگ کافه سی مباحثدر شونگ  
ایچوندر که کندینگ صحیینی محافظه قیلو قدری آشامق  
واجب، و طویغاندن آرتق آشامق حرام، و طویغانچی آشامق  
مباح در الله تعالیٰ حضرتلری کلام قدیمنگ دیمشدر که (ان الله  
یاً مَرْ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَأْذِى الْقَرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعْظِمُكُمْ لَعْلَكُمْ تَذَكَّرُونَ) یعنی (حقیقت  
الله تعالیٰ حضرتلری سزه هر بر ایشه عدالت و توسطی

رعایه و افراط ایله تفریطدن مجنبه ایله و مسجد و مدرسه  
 و مسکین و فقراًیه و هر بر مدنیت و تربیه و ترقیات یولنده  
 احسان ایله و خصوصاً یاقین فقیر قرد اشتر یکنی طویلیر و ایله  
 امر قیله در و بوزوق ضرر ویره چک ایشلردن و عقلنگ  
 قبیح کوردیکی شیلدن و ظلمدن نهی قیله در الله تعالی سزی  
 وعظ قیله در حتی سز ایسا بکنہ آلو ب بو وعظیمی دکلیه سز )  
 بو آیتنگ قسقه چه معنای اشبودر بز بو مختصره اشبودر  
 ایله کفایه قیلدق اگر بو جامع الکلام قول شریفی تفصیل  
 لازم کلسه یوزلر چه حتی بیکلر چه صحیفه تولیدی مرقم لازم  
 ولا بد در شونگ ایچونده افندی مز صلی الله علیه وسلم نگ  
 اش بیوک معجزه سی قرآن صکره احادیث کریمه در چونکه  
 علماء و حکماء شواهد تاریخیه و مشاهدات اجتماعیه ایل اثبات  
 قیله شلدر که علوم بحسب الاممیة والاسبقیة اشبود ترتیب  
 ایله مترتبد (علوم ریاضیه - علوم فلکیه - علوم طبیعیه -  
 علم کیمیا - علم وظائف الاعضاء - علم النفس والمنطق  
 - علم اقتصاد سیاسی علم تکوین شعوب -

علم تمیز الحال - ماورای طبیعت و ماورای فلسفه حسیه اولان  
 همه دینه مختص اولان علم عقائد - علم اخلاق - علم حقوق -  
 علوم سیاسیه ) دیمک که علم اخلاق و علم حقوق و علوم  
 سیاسیه نی کما هو حقه تیوشلی جه وضع قیلمق شول علوم عشره نی  
 علمدن باشقه مکن دگل در و بعلومگ کافه سنن کمالته  
 ایریشان بوز مان ترقیده بیله هیچ کیم یوقدر شونگ ایچوندر که  
 آنلرگ وضع قیلدیقلری قانونلر سنن بسننه متغیر اوله کلوب  
 بالاخیر بزم اسلامیت وضع قیلان قانونلره کلوب توقتا مقید در  
 هیچ بر اخلاقیون یوقدر که امر قیلان و متصف اولان خلق  
 لرینگ کافه سی موافق عقل و حکمت او لسوون و هیچ بر حقوق  
 شناس یوقدر که حقوقه متعلق او ن حکم وضع ایلسونده هیچ  
 او لمسه بشینسی مصالح عالمه موافق چقسون و هیچ بر سیاسی  
 یوقدر که همه سیاستنک موفق او لسوون حال بوکه بزم افند من  
 صلی الله علیه وسلم نگ امر قیلدیغی و متصف او لدیغی  
 اخلاقنگ وضع ایلدیکی حقوق و سیاست قانونلرینگ  
 کافه سی مصالح عالمه بیک مطابق و تمام موافق در بزم بونلری  
 (رد باطل) و (محا کمات حکمیه دینیه) نام بیوک رساله لرمزده

بیک مفصل بیان ایلديکم زدن بوراده تفصیل قیلمق اراده سنك  
 د گلن. دیمک که اول حضرت صلی الله علیه وسلم بـ اوـن اوـج  
 دور لـ فـنـونـی مـکـمـل وـ پـکـ مـکـمـل عـالـم اـیـمـش آـسـیـاـچـوـلـرـنـ  
 عـرـبـسـتـانـ جـاهـلـ وـ وـحـشـیـلـرـی آـرـاسـنـکـ بـوـفـنـلـرـ اوـقـیـلـهـ توـرـغـانـ  
 بـرـ رـمـکـتـبـ وـ بـرـ رـدـارـ الفـنـونـیـ اوـلـمـشـ؟ـ وـ اوـلـ خـاتـمـ النـبـیـنـ  
 حـضـرـتـلـرـیـ بـوـفـنـلـرـنـکـ کـافـهـسـنـدـهـ بـارـعـ اوـلـانـ بـرـ رـذـاتـنـ  
 تـعـلـیـمـمـیـ آـلـمـشـ؟ـ يـوـقـ اـولـ حـضـرـتـنـکـ بـوـفـنـلـرـ اـیـلـ اـشـتـفـالـیـ نـکـ  
 يـوـقـلـقـیـ حتـیـ اوـقـوـیـازـ وـ بـیـلـهـ بـیـلـمـدـیـکـیـ تـارـیـخـ چـهـ مـعـلـومـ وـقـطـعـیـ درـ  
 بـسـ هـیـچـ بـرـ شـبـهـ سـزـ اوـلـ صـاحـبـ کـمـالـیـ لـوحـ مـحـفـوظـ دـارـ  
 الفـنـونـنـکـ تـرـبـیـهـ قـیـلـوـبـ بـوـقـدـرـ حـقـیـقـتـ وـ حـکـمـتـلـرـ تـعـلـیـمـ اـیدـنـ ذاتـ،ـ  
 اوـلـ عـلـمـ کـلـ صـاحـبـ اوـلـانـ ذاتـ اـحدـیـهـ بـارـیـ عـتـالـیـ حـضـرـتـلـرـیدـرـ.  
 دـیـورـلـرـ کـهـ مـحـمـدـ (ـعـلـیـهـ السـلـامـ)ـ بـیـرـاـ وـنـسـطـوـرـاـ رـاـهـبـلـرـدـنـ  
 تـعـلـیـمـ آـلـمـشـدـرـ وـ اـسـلـامـیـتـ رـوـمـاـ قـانـوـنـلـرـنـدـنـ اـخـذـ قـیـلـنـوـبـ  
 قـلـیـعـ قـوـتـیـلـهـ مـنـتـشـرـ اوـلـمـشـ درـ.ـ يـوـقـ!ـ هـرـ بـرـ تـارـیـخـ بـوـنـلـرـنـکـ هـرـ  
 بـرـینـکـ خـلـافـینـیـ بـیـکـ ظـاهـرـ اـثـبـاتـ قـیـلـهـ درـ چـونـکـهـ اوـلـ  
 حـضـرـتـنـکـ بـیـرـاـ اـیـلـ نـسـطـوـرـاـغـهـ مـلـاقـاتـیـ یـالـکـنـ بـرـ آـشـ

اوـزـدـیرـ وـرـ

او زدیر ور وقتنه در که بوقدر ممکن بر دینی تعلیم  
 قیلوب بترا مک بوقدر قسقه وقتنه دگل بریل بویاچه ده  
 همکن دگل در بوندن ماعداً اگر اول حضرت بوایکی راهبین  
 تعلیم آلسه ایدی آنلر ایله مصاحبته بتون کار وان وا بو جهل  
 کبی دوشمانلری حضور نده اولغا بلقدین هر کیمه معلوم  
 اولوب کفار عرب خصوصاً ابو جهل کبی لعینلر سنگ دینک  
 آله دگل، بودین بشکا وحی قیلنه دیدیکش يالاندر. سن  
 بودینی فلان راهبین دن آلدش. «دیو اول حضرتک یوزینه  
 اور ورلر ایدی و بیک قوتلی الزام قیلورلر ایدی حال بوكه  
 اول حضرت جیراغه ملاقات وقتنه اون ایکی یاشنده بر  
 صبی او لمش در که بویله بر صبی نک اول قدر آز وقتنه  
 بوقدر معلومات آلمق لغی وجیرا کبی راهبینک دین کبی  
 بر اهمیتلی قضیه نی بو یاشنده اولان بر صبی غه خصوصاً  
 عمر نده بر نچی دفعه اوله رق کورن بو صبی غه تعلیم  
 قیلمق لغی شبده سز دائرة احتمالش خارجنده در بوندن  
 ماعداً اسلامیت کبی مکمل اخلاق، حقوق و سیاست نی  
 متضمن اولان بر دینی تعلیم ایچون یوغاریک سویل دیکمزر

اون دورلى فنونى بىلەمك ھەم پك مکمل بىلەمك عند الحكما الازم  
 ولا بد در. حالبو كە بوفنلىرى بىلان اول زماندە جىرا ايل  
 نسطورا دگل بتون دنيادە بر آدم يوق ايدي اول زماند  
 دگل بوزماندە بىلە بوفنلىڭ كافه سىندە تېرىع قىلان  
 هىچ بر آدم يوق در بوندىن ماعدا بىز م قرآن كريم  
 دورلى دورلى حادثەلر خصوصىنده آز آزىكىرمى اوچ يىل  
 نازل اوغاڭىلۇق دن اسلامىتى تعلیم اىچۈن (آدم تارىخنى  
 صورسەلر فلان جوابى وير، يوسف تارىخىنى صورسەلر فلان  
 جوابى وير، زنا و خمر و قمار حقىنە صورسەلر فلان جوابى  
 وير، نماز روزه زكوة حقىنە فلان جوابى وير) ديوهر  
 آيتىڭ سبب نزولىنى بيان و تفصىل قىلىمك لازم در حالبو كە  
 بىدиеه عقل حكم قىلەدر كە بوقدر اشيانى تعلیم خصوصا كله چككى  
 اولەچق بوقدر وقايىع كثىرەدن خبر نه جىرا ايل نسطورا  
 كېيى راھبىلارڭ ونه ده روما قانونلارينه اشنا آدملىرىڭ يد  
 اقتدارلىرنى دگل در اگر اول حضرت اسلامىتى روما  
 قانونلارنىن اخذ قىلىميش ايسە نه وقت اخذ قىلىميش ؟ و نزوده  
 اخذ

اخذ قیلدهش ؟ کیهملدن اخذ قیلدهش ؟ همه سینی بیان و تاریخ  
 ایله اثبات لازم در حال بوكه تاریخ لدره بونلره دائم بر سوز  
 بیله یوقدر اگر بویله بر ایش بواسه ایدی تاریخ لدره ثابت  
 اولور ایدی چونکه هر بر تاریخ شناس اقرار ایلیور که  
 دنیاده هیچ کیم یوقدر که آنکه ترجمه حالی محمد (علیه  
 السلام) نک ترجمه حالی کبی مکمل بیان قیلنسون حتی  
 ناپالیون نک بیله ترجمه حالی آنیقی قدر مکمل بیان  
 قیلندماش در نچک بویله بر تعلم اولسون ؟ حال بوكه تجارت  
 قافل سی ایله اون ایکی یاشنده بر دفعه واون یدی یاشنک  
 بر دفعه ویکرمی بش یاشنک بر دفعه سفره چیغوب قایتوندین  
 باشقه اول حضرت نک مکه دن چیغوب یور دیکی یوق در و بو  
 سفر لرنده نریه وارمش ؟ کیهی کورمش ؟ هر بری پک  
 آچیق معلوم اوله تور و ب هیچ کم دن تعلیم آلدیغی مروی  
 دگل در نچک تعلیم آلسون ؟ حال بوكه اول حضرت نک او قو،  
 یاز و بیلمادیکی حد تواتره واصل اولان بر قضیه در  
 ایمی اسلامیت نک باش انتشار ینه بر دقت قیله لم قلیچ  
 ایله می صاحلهش یاخود وعظ ایله می طارالمش ؟ شبھه سز

وعظ ايله طارالمش چونكه هجرتدن ايکنچى يله قدر  
 اول حضرت صلى الله عليه وسلم محاربه ايله مأمور دگل  
 ايدي لكن شولاي بوله توروبده اول وقته قدر  
 ايمان كتوران آدملىرى ايله مكه ومدينه طرفلرى طولمش  
 ايدي ونبيوتدىن دوردىچى يلغه قدر اسلاملىرى ايله معلوم  
 اولان بىوک اصحابىن (ابو بكر - عثمان بن عفان - على -  
 عبد الرحمن بن عوف عبد الله بن الجراح - عمرو بن نفيل -  
 عثمان بن مظعون - عبد الله بن مظعون - عبيد بن الحارث -  
 عبد الله بن مسعود - عمار بن ياسر - عمرو بن عبسه - عمرو و -  
 بن ابي وقاص - عياش بن ابي ربيعه - عبد الله بن حجش -  
 عامر بن فهر - ابو عبيد - ابو سلمه - ارقم بن ارقم - عامر بن  
 وكييعه - اسما بنت عميس - ابو خذيفه بن عتبه -  
 اياس بن بکير - ابو زر عفارى - حدیجه - حباب بن  
 ارت - خش بن خرافه - جعفر - حاطب - خطاب - خالد بن  
 سعيد - حاطب بن عمر و - خالد بن البکير - زبیر - سعد  
 بن ابي وقاص - سعيد بن زيد - سليمان بن عمر - سميه - طاشه  
 بن

بن عبید الله - فاطمه بنت الخطاب - قدامه - بلال - صهیب -  
 معمر - ثابت بن عفان - نعیم بن عبد الله - واقد - طلب بن  
 عمیر ) مسلمان اول دیلر بونلره باشقة برو ، ایکیشور کلوب  
 مسلمان اولان آدم لردہ پک کو بدر حتی نبوتدن بشنجی  
 سنه ده مکه ایچنده اصحاب شول قدر کو بایدیکه بر خبشه  
 بر یولی یوز اوچ صحابه هجرت قیلدیلر هم خبیش پادشاهی  
 اول حضرت صلی الله علیه وسلم فی کور و ب احوالینی بیلوب  
 قایتو ایچون طابور اسلامی اسقفنگ ریاستنک یکرمی راهب  
 بیباردی آنلر هم مسلمان اولوب کیتدیلر و نبوتدن آلتنجی  
 یلان حضرت همزه و حضرت عمر بن خطاب ایمان کتور دیلر  
 اشبو بیلده اسلامیت قوت تا بدی مسلمانلر کو بایدیلر خبیشه  
 هجرت قیلان و مکه و اطراف مکه ده صاحیلان مسلمانلره باشقة  
 حضرت عمر ایمان کتور و رگه کلگان وقتده بر افندی مز  
 علیه السلام نگ یاننک او تو ز طقوز صحابه وار ایدی حضرت  
 عمر ایله قرق اولوب کعبه یه وار و ب نماز او قودیلر بوندن  
 صوک اسلامیت دها سرعتنی انتشار قیله باشладی مکه  
 اطرافندہ اولان قبائلنگ رئیسی حبیب ایمان کتور دی و طفیل

بن عمر و دوسی بتون دوس قبیل سی ایل ایمان کتور دیلر  
 و نبوت دن اوں او چانچی سنه یه طوغری مدینه اسلامیت  
 ایله طولدی بر عقبه ثانیه ده بیعت ویرن آدمملر بش یوزه  
 قزیب ایدیلر همده اشدو سنه ۵۵ بر یدة الحصیب الاسلامی  
 ڪلوب اسلام قبیلہ سندن یتمش یکت ایله مسلمان اولدی  
 بو سویلدیکلر یمز همه سی تور کم تور کم ایمان کتوران  
 آدمملدر. اما بزر، ایکیشر واو چر ایمان کتوران آدمملر  
 شول قدر کو بدر که آنلری تعیین و ضبط قیلمق حد امکان ک  
 خار جنک در حتی اهل تاریخه محلوم در که هجرت دن مقدم  
 اوک مکه ده هیچ بر او یوقدر که آنکه اسلامیت داخل  
 او لاماسون و اطراف مکه ده هیچ بر قبیل یوقدر که آنکه اسلامیت  
 فی الجمله منتشر او لاماسون بس تاریخ لردہ ایش بور و شچه  
 سویلنگا چدین البتہ اسلامیت قلیچ قوتیلہ صاحلما مشدر.  
 دوغری هجرت دن ایکنچی سنه ۵۵ مسلمانلر محار به ایله مأمور  
 اولدیلر لکن بو محار به کو چلب دینه صوقمق ایچون  
 او لاه ایوب حریم دار اسلامی شرعاً دادن محافظه ایچوندر  
 چونکه

چونکه طائفه قریش و آنلره تابع اولان عربلر مسلمانلره  
 اذیتەن چیکىدىن او ز ديلر آنلره ايتمىك ظلمى قويىدىلر حتى  
 افندىمىز عليه السلامى او تور و گە اتفاق قىلوب تون زمانى  
 اوينى باصدىلر اول حضرت بىڭ بلا ايله قاچوب كوچكا  
 قوتولدى بوندىن صوڭ عداوتلىرىنى دها آرتدىرىدىلر بىر،  
 ايىكى مسلمان قايىن طوغرى كلسە شونك او ترە باشلا ديلر  
 حتى شول چيىك كە يتدى كە اول حضرت صلى الله عليه وسلم  
 اصحابى بىرر، وا يكشىر سفرە چىغودن منع قىلوب (الواحد  
 شيطان والاثنان شيطانان والثالثة ركب) دىدى بوندىن  
 ماغدا آنلرنىڭ كندىلرى آراسىندا ظىلمق و حقسىزلىق توب  
 تولوغ ايدى فقير لەك دن قورقوب ياش بالالرىنى، و كىياوگە  
 وير ودن عارلۇب قىزلىرىنى قتل قىلورلر و حرام و حلالى  
 بىلەملىر ھىچ بىر خبائىث دن چىركان نەزىلر و قتل و سرقىتن ھىم  
 تارتىلمازلىرى ايدى بىس بو ئاتىلىرىنى ظىلملىرىنى اهل اسلام دن  
 دفع و آنلار آراسىندا عدالت آلهىهنى اجرا اىچون قوه جىرىيە گە  
 مراجعت و محاربه بابىنى آچىق لازم و مناسب او لىدى  
 لكن بومحاربەلرنىڭ ھىچ بىرندە ھىچ كىيمى دىنه

کو چلامدیلر ذاتا اسلامیتده اکراه یوقلغینی قرآنڭ  
 (لا اکراه في الدين) دیگان آيتیده صراحة آڭلاتوب  
 تورادر بزم افندىمۇز صلى الله عليه وسلم مخاربەيد واران  
 آدمىلە (قارطلرى وقادىنلىرى وبالالرى وراھبلىرى وامان  
 سورانلىرى قتل قىلەمەڭز) دىيۈپك نىق توصىھ قىلۇر ايدى  
 اڭر مخاربە کو چلب دينە كىرتىمك اىپۇن اولسە ايدى اولا  
 لازم اولان شى دين باشلىقلرى اولان راھبلىرى قتل قىلۇب  
 بىترىمك او لور ايدى حتى بزم اسلامىتچە آنلىرنىڭ عبادتخانە  
 و مكتېلىرىنه بىلە تعرىض قىلەمۇق جائىز دىگلىرى اڭر بزم اسلامىتىڭ  
 اولان مخاربە کو چلب دينە كىرتىمك اىپۇن اولسە ايدى  
 مسلمانلىرى غالبا اولان يىلدە خصوصا حضرت عمر خلافتىندە  
 فتح اولنان قدس وشام اطرافنى باشقە دينلىرنىڭ و عبادتخانە  
 لرى يىڭىزلىرىدە قالماز ايدى بزم اسلامىتچە باشقە دينلىڭ  
 اولان قوملىرى امان صور و ب عهد قىلىدىلىرمى هر بىر حقوقىدە  
 مسلمانلىرى مساوى در. بزم فايىن مزه اولان شىلىرى آنلىرنىڭ  
 فائەن لرى يىنه، و بزم ضررمزه اولان شىلىرى آنلىرنىڭ  
 ضررلىرى يىنه درلىرى

ضرر لرینه در لر. حتی بزم اسلامیت چه اسلامیتی قبول قیلان  
 آدم قادینینی و بالاسینی بیله اسلامیته کو چلمک و آنلری  
 او ز دینچه عبادتدن و عبادتخانه یه وارمقدن منع قیلمق  
 اصلا جائز دگل بلکه چنوع و هرامدر دوغری بزم  
 مسلمانلرنگ فتح قیلدقلری یرلرنگ اسلامیت منتشر اولدی  
 لکن هیچ بری مجبورا دگل. بر کون بر آدم حضرت عمره  
 حضرت علی اوستندن دعوا ایله کلور حضرت عمر (یا ابا  
 الحسن! خصمک بر ابرنده قائم اول) دیو امر ایلديکی ایله  
 حضرت علی اور نندن توروب کیفسزلنه رک خصمه  
 بر ابرنده تورور بعد المحاكمه حضرت عمر دیورکه (مز بور  
 آدم ایله بر ابر طور مقدم می عارلنديکن؟ نه ایچون کیفسز  
 لنديکن) شوگا جوابا حضرت علی دیمش (یوق آشادگل  
 بلکه سز حکم وقتکرده بکایاعلی دیمیوب یا ابا الحسن دیو  
 خطاب قیلهرق تعظیم و خصم مدن تمییز قیلدیکن شول  
 خطاشدندن او توری کیفسزلندم) دخیده حضرت علی خلیفه  
 وقتنده بر کون اخشم صوکنده یاز و ایله مشغول ایکان بر  
 آدم کروب بعض سوز لر صور میه تو تونور شول وقت

حضرت علی تیز ایل اوتینی سوندیر و ب دیگر بر  
 اوتینی یاندیر ور مز بور آدم نه ایچون بویل قیلدیغندن  
 سؤال قیلور شوڭا جوابا حضرت علی دیهش (بو اوست ،  
 حزینه اوئى در بن ، سن كر گاندە حکومت ايشلىرى ايله  
 مشغول اولدېغمدن بو اونتى یاندرمەش ايدىم حاضر ايسە  
 بىز اوز حاجتمىزى سوپىلشمەكىدە مز بنا علیه اول اوئى  
 سوندیر و ب كندى اوتمىنی یاندىردم ) هەمدە حضرت علی<sup>ع</sup>  
 خليلە وقتىنده بىريھود ايله ، كندى نصب قىلان قاضى يە  
 دعواشوب وارر شاهد قائم قىلمق حضرت علی يە تىوش  
 اولور اوغلۇ حضرت حسن ايله دیگر بر شاهد آنىڭ  
 فائىك سىينە شهادت ويرلىرى شول وقت قاضى (بو آدمىڭ  
 شهادتى مقبول اما اوغلۇڭ نىڭ شهادتى سىنگ فايىدەڭ  
 مقبول دگل ) ديو حضرت علی نىڭ ضررىيە ويھود نىڭ  
 فائىك سىينە حكم قیلور و بىوحكمە حضرت علی اوزى راضى او ماش  
 و مز بور يھود بوقدر حقانىتى كور و ب مسلمان اولمىش بىز  
 بورادەخونە ایچون بارى اوشبو اوج واقعە يە قصر ايدىيور ز

یوقسە اصحاب و تابعین دن خصوصاً خلفاء راشدین دن کورینان  
 عدالت و حقانیت بولیله مختصرلره غئینه یازوب بیتارلک  
 شیلر دگل در اگر اصحابنگ اسلامیتی قبوللری براھین  
 قطعیه یه استناداً اولما یوب يالڭز و همیاته قاپیلوب ياخود  
 ڪوچلانوب اولسە ایدى آنلر اول حضرت ایچون مال  
 وجان لرینى، يورت ويرلرینى، اهل وباللرینى فدا  
 قیلمزلر ایدى حالبوكە طایفە قریش مسلمانلری مسلمانلق  
 ارنىن اوتورى شعبك اوچ سنه آچ و طعام سز محاصره قیلدیلر  
 لکن ھیچ بىر مسلمان ايمانندن قايتىمادى همان مسلمانلر نگ  
 عددى آرتاتوردى بعض ضعیف صحابه لرى آرقە لرینه قزو  
 تاشلر باضوب وقامچى ايله صوغوب و باو ايله بالالر غە اوسىدیرا  
 توب عذاب قیلدیلر همان مسلمانلق لرنىن قايتىمادىلر هجرت  
 كىچە سندە حضرت على اول حضرت صلى الله عليه وسلم  
 محافظە پت پرستلىرى صاتاشدیر و ایچون آنگ اورنىنه  
 كىر ووب يوقلا دى و حضرت ابو بكر آيا غئينى ييلانه  
 چاقدىردى و بدر واحد كونلرندە يالڭز اول حضرت صلى  
 الله عليه وسلم ایچون آتاسى اوغلىيئه واوغلى آتاسىئه قارشو

قلیچ چکدی و بعض اصحاب اول حضرتہ اور یلان قلیچه قولینی  
 و آشکا آتلان او فہ وجودینی سپر قیلدی و بر صحابہ نی  
 ایمان سر لر صلب فیلغان وقتک (سن راضی می سن که کندک  
 راحتده یاتوب محمد سنگ بد لیکھه صلب اولنہ) دید کلنرندہ  
 مصلوب بیچارہ (والله بن راحتده یاتوب آنک بر قلینه  
 ضرر کلمیه راضی د گلم) دیدی واحد کوننده بر خاتونک  
 قرداشی وزوجی واوغلى شهید اولمش ایدیلر و بو نلنر نک  
 خبری اول قادرینه واصل اولدی بو قادرین اصلاح تور کتور  
 میوب افندیز علیه السلام نک احوالندن صور اشدیر وب  
 اول حضرت نک سلام تلکینی بیلگا چدین دیدیکه (رسول ام  
 سلامت او لغا چدین آندن با شقه هر بر مصیبت اساندر  
 انشاء الله صبر قیلو رز) والحاصل اصحاب نک و قادرین لرینک  
 وبالا لرینک اول حضرتہ محبتلری شول در جده ایدیکه  
 هیچ بر آتا نک او غلینه وهیچ بر او غلنک آتا سینه اول قدر  
 محبت با غلا ولری یکن د گل در بناء علیه اسلامیت قلیچ  
 قوتیلہ صاحب مامشدر. بز سوزلر یمز ایله مقصد مزدن بر آز  
 عدول

عدول قىلىق لەن بىو دەولەز فايىك سز او لمىدىغىندىن عزتلىو  
او قوچىلەر مز انشاء الله عفو قىلىورلۇ داتاتو بدان ايسا بلگان  
وقتىدە بىو مقالەلر مقصىدمىزدىن بىسبۇن خارجىدە د گۈل در  
ايمىدى مقصىدمىزه رجوع قىلەلم :

دوغرى اگر بىز طلبەيە علومى او قوتدىغىمىز زمانك فنوندىن  
بىح قىلىوب اسلامىتى آڭا تطبيق قىلىمسىقى حتى بعض  
دېنسىز معلملىرى كېنى هەبر شىنى طبىعىته اسناد قىلىوب  
( كورىيڭىز ! طبىعىت نە قدر گوزل وار ايلمش ؟ ! ) ديو  
شا كىردىرنىڭ قىلىرىنە دېنسىز لىك او رەغىنى صاچساك  
واسلامىتى حكىمت و مصالحتە مخالف توسلى كۆسترسىك اول  
وقتىدە بىز م شا كىردىرىمىزنىڭ هەبرىنىڭ دېنسىز او لوپ  
كىتىوارنىڭ اصلا شىبهە يوقىدر بىس بىز م معلملىرىمىز و شا كىردىرىمىز  
بۇ مرکىزدە اولغان وقتىك فنون و معارفده ترقى يالڭىز فى الجمله  
د گۈل بلکە بالكىلە دەرىتى ( دېنسىزلىكى ) موجىدر ايمىدى  
بۇندىن خلاصە ايكى چارە واردە بىرى شا كىردىرە فقط علوم  
دېنييە او قوتوب فنون و حكمىياتدىن بىسبۇن بى خبر قويىقى در  
بو وقتىدە شا كىردىرىمىز امور دېنييەنىڭ كافە سىينى محض

تعبدی دیو اعتقاد قیلور لر، حکمیاتدن حظری بوله مغاغچدین  
 تطبیق و فلانه اصلاحیا ناشمار لر و قارشی لر ینه بر مناظر چیغوب  
 نه قدر با غیر وب چاغرسه و طاو قدری بیوک و تیمور قدر  
 قوتلی و آلماس قدری کسکین دلیللر کوسترسه ده اصلاح فولاد  
 صالحه والتفات قیلمز شول تقليید نده ثابت قدم او لو ب  
 قالور لر حتی حکمیاتدن بحث قیلان مذکور مناظری  
 جهالت و دین سر لکه اسناد قیلور لر بعض احمدق لری  
 اسلامیت قاعده سنده اولان : عقل نقل مقدم در . دیگان سوزه  
 رغم فنون و معارف نک هرمیتنی بیله دعوا قیلور و بر دهری  
 ( نماز و روزه نه ایچون حاجت ؟ ) دیو بحث قیلسه حکمت  
 و منفعت دن اعراض قیلو ب ( قرآن قوشه ) دیوب جواب  
 ویر ور بواحمدق بی خبر در که الله تعالیٰ حضرت لری هیچ بر  
 حکمتسز و منفعت سز ایشی امر قیلماز . بو طریق، اسکی  
 مسلمانلری اسلامیت ده قالدیر و ایچون مفید اولیسه ده  
 مدنی قوملر آراسنده اسلامیت نک انتشار طریقینه بیوک  
 بر کیسکا آودار مقدار هنر فنون و معارف دن خبردار اولان

بعض ایچون

بعض آدم‌لر نئك اسلاميت‌دن چيغوب دهري بولوب كيتوارينه  
 پك بيوک برسب ياصاصاق در بنا علية بو طريقي معقول  
 او لاما يوب واڭ معقول واڭ مفيد اولانى : طريقي خلاصى  
 فنون و حكميات‌دن ايزامك در بس بزه لازم اولان شى افراط  
 اولان فقط هنر و معارف ، تفريط اولان فقط علوم دينيه  
 او ييرات‌دون اجتناب قيلوب عدالت و توسطى يعني فنون ايله  
 دينى معا او ييرتمك در بزم اسلاميت دين فنى او لغانلىق‌دن  
 اصلا فنونه معارض كامك احتمالى يوقدر دين فنى ديمك  
 قرآنده علوم و فنون‌دن بحث قيله ديمك او لاما يوب اسلاميت‌ك  
 اولان همه احكام عقل و حكمته موافق ديمك در اش اعلى  
 حكمىت‌دن آلوب اش ادنى حكمىت‌نه قدر همه سى على وفق  
 العقل و الحكمت در بز بوراده اسلاميت‌ده اولان حكم‌لر نئك  
 همه سينى سو يلب بتورمك اراده‌سنده دگلمز بونلىرى  
 متضمن اولدقلرى حكمتلىرى ايله بيان قىلماق ايچون غير  
 متناهى صيغه‌لر دولرمق لازم‌در ذاتا بز بونلردن حكم  
 اساسيلر ئىك بعض حكمتلىرىنى او شبو بايده اولان بعض  
 رساله‌لر يمزده بيان و تفصيل ايلدك . اگر بز شا كردى‌لر يهزه

علوم وفنوندن خبر ویر وب (نماز - روزه - زکوہ - حج) و بونلره باشقه احکام اسلامیه نگ کافه سینگ عقل و حکمته موافقینی خبر ویر وب و ارساق اول و قتدہ ترقی معارف قاینه دینزلکی موجب اولسون بالعکس دین اسلام نگ قوللنويینی موجب و مقتضی در چونکه بداهه عقل حکم قیل در که جا هل قوم آراسنده تربیه کورن هیچ کیم دن تعلیم آلمیان واوقو یاز و بیلمیان بر آدم نگ دفعه میدانه آتیله رق نبوتی دعوی قیلو ب بویله عقللره حیرت ویره چک حقوق و حفظ صحت قاعده لرینی وضع قیمه ق لغی الله تعالی طرفندن تعلیم سر اصلا مکن و متصور د گل در . نماز ، مکمل بر جمناستق در . طهارت ، حفظ صحت په پک لازم در . جمعه وعید ، وعظ و نصیحت قیلو ب آدم لره دین و دنیا حاجتلرینی تعلیم ایچوندر . بناء عليه جمعه وعیده وارمق ، خطبه د گلامق هر بر مسلمانه فرض ولازم در و بولازم اولان شی <sup>د</sup> بعض امام لرنگ قیلدقلری کبی خطبه لق دن عربچه بر خطبه حفظ قیلو ب شول بر خطبه نی هفتھ صایون منبره منه رک کویلا ب

کویلاپ موڭايوب وموڭايتوب ھىچ كىمە ھىچ بىر نرسە  
 آڭلاتمايوب توشۇ، وعومامى ملانڭ طاوىشى پك گوزل  
 دىدر تو دگل بلکە مسلمانلىر دين و دنيا فايدەلرى ينى  
 آڭلاتودر بنا عليه بزم اماملىزمە لازم اولان شى ئخطبەدە  
 حمد وصلواة ودعائى عر بچە او قوسە لىردە (ايها الناس) ديو  
 وعظنى تاتار چە هر كىمە آڭلاتوب سويمىكىر جمعه وعيد  
 كونلىرنىدە غسل قويىقى بىندە اولان عفونتنى كىدار و ب  
 مسجدده يمان ايسلىر چىغىر ئق اىچوندر جمعه وعيد وارغانى  
 خوشبوى سورتمىك: دەزە نېكتە! \* اقىلوب كىندىڭ وجودى  
 احتىمال اولان مضر مىقر و بىرنىڭ شىرىنى غير يلىرى ماحفظە  
 اىچوندر . مىتى تو سلمىك، و خوشبوى سورتمىك دە، دەزە نېكتە  
 قىلەق در. مىتى يومق، قباخت ايسلىرىنى بىر و ب جنازە يە  
 كلان آدملىرى نفر تىندرەك اىچوندر . مىتىنىڭ صاج  
 و سقالىنى آلمامق، و طرا مامق و طرناقلرى ينى كىسامىك آندە  
 اولان مضر مىقر و بىر كىندى ايلە بىرگە قىرگە كىرسون  
 اىچون در. بورون جونىنى يولقىما مق، مىقر و بىرى سوز و ب  
 اوپكا گە يىارمىز اىچوندر بىوغىڭ يوغارى شفەدن

(\*) دەزە نېكتە دىمك امىرىنى سارىيەلر دە اولان مىقر و بىر دەن اشىيانى تطهير دىمكىدە.

او ز غانينى كىسمك بىوغە قونان مىقر و بلىر آغزه كرماز  
 اىچوندر . بىوغى سېيتۈن قىرمامق ، ومثلە ياصاققۇ آنى مايلا مق  
 تنفس وقتىنده بورون يانىنە كلان مىقر و بلىرى جذب  
 قىلوب بورونە كىرتەمك اىچوندر بعض آدمىرنىڭ  
 بىوقلىرىنى اوستىن و آستىن قروب اىب يوانلغۇنى قويولرى  
 حفظ صحىچە مضر اولدىيى گىلى اسلامىت نقطە سىندىن  
 قاراغان وقتىكىدە ھنوع و مكر و هدر . قاشى قىرقۇق و يولقەمەق  
 ماڭلاى دن آقغان تىرلەر كوزە كىرىڭكىچى اىچوندر . قضايى حاجت  
 صوڭىنە قول يومق قولده اولان نجاستى كىدار و اىچوندر  
 شونڭىچى اىچوندر كە مدنى قوملىرى بوزمانىدە بوسنتى يېرىنە  
 كىتۈر مىكىدە درلەر . استاجا قىلمق ، مخراجىلدە حاصل اولەچق  
 تعفن دن احتراز اىچوندر شونڭىچى اىچوندر كە بوزمان  
 دوقتورلىرى بوسنتى دە پىك توصىيە قىلمق دەدرار حتى  
 بعض دكانلىرىدە بونڭىچى اىچون ياصالىمەش مخصوص يالغا شىلىر  
 صاتولادر . ختان قىلمق قىلغەدە قالان بول سېبلى حاصل اولاچق  
 تعفن دن احتراز اىچوندر شونڭىچى اىچوندر كە مىلل اجنبىيە  
 دوقتورلىرىنىن بعضىلىرى كىندى كىندىلىرى يېرى ختان قىلمق دەدرلەر  
 آشاو آلدندىن قول يومق ، قولك وجودى احتمال اولان مضر  
 مىقر و بلىرى كىدرىمك اىچوندر . و آشاو صوڭىنە آغز

چایقامق، آغزده قالان طعام لری بترمک و آغزی صاصتماق  
 ایچوندر مسوا ک هم اشیونگ ایچون لازم در دیشی و آغزی  
 آفتلردن صاقلامق ایچون اشبو آغرتازار تودن مکمل طریق  
 یوقدر. صونی تیز ایچما یوب بولب بولب او زاقلا ب ایچمک  
 صوسزلق نی با صوب بیک تیز طماق کیبما سون ایچون در  
 قورصاق آچماینچه آشامی یوب طویما ینچه طوقتامق معنی  
 سو هضمدن محافظه ایچوندر صانچکی ایله آشامی یوب قول  
 ایله آشامق ده بنی آدمنی عارض اوله چق خسته لکدن  
 محافظه ایچوندر چونکه کندی قولنه نه وار نه یوقلغی فی الجمله  
 معلوم، اما صانچکی ده نه وار نه یوقلغی اصلاح معلوم دگل در  
 احتمال که بر دهشتلى متور مک آغزینه کیر و ب چیقمش در  
 و بو صانچکی نی یوز درجه حرارتی عرض قیله ق لری بر امر  
 مجھول هتی بر امر بعید در و مصافیه وقتیک آغزدن او بشمامک  
 وجودی احتمال اولان و رمدن محافظه ایچوندر حتی حفظ  
 صحیچه آتا آنا بالالرینگ بیله آغز لرندن او بولری جائز  
 دگلدر نمازده آلداغی صفنگ فضیلتی امامه یقین اولوب  
 آنگ سوزلرینی ایشتمک ایچون در بالعکس جناره نمازنگ  
 آرتدا غی صفنگ فضیلتی میته وجودی احتمال توان مضر  
 میقر و بلردن احتراز ایچوندر. ایکنده نی آشقدیر و ب

یستونی کیچکدیرمک ایکی جمناستیق آراسنده برمقدار  
 فاصله اواسون ایچوندر طوکزنىڭ حرمتى ایتنده اولان  
 ترشىن اسمندە ضرولى قورطلۇر بولغانلىق، خەرنىڭ حرمتى  
 مبدأ امتیاز انسان اولان پك قدرلى وپك عزیز عقل  
 و فکر نى بتىرىگانلىك، فەمارڭ حرمتى فقىرلەك نى ياخودىنى  
 آدم نوعىنە ظلم دوشىمانلىق نى موجب اولغانلىق ایچون در  
 استمنابالىدەك حرمتى: سىلان منى، ضعف بنىيە، اشتھاسزاق،  
 عقامت، ضعف ولد وسرىعا موتى موجب اوغانلىق دن  
 اوتۇرى در افيونىڭ حرمتى واسرار ونبىشە و كۈنكىارڭى  
 حرمتى عقلى سوندىرۇ، مرۇتسىزلىك، قطع نسل، و بىرس،  
 جدام، اعضا دترەو، آغزى ايسىلدىرۇ، و كىير پكلەرى  
 دوشۇرۇ، دىشلىرى قارالتو و چورىدۇ، توسىنى صارغايتىو  
 وايشە كوچە يالقاو اولو، يوركىسىزلىك وافكار فاسدە يى  
 موجب اولدەقلەرى ایچوندر. دىل آستىينە واق تما كوشالۇنىڭ  
 مضرى بونلەرنى بىك كوب درجه كم دېڭىل در بناً عليه  
 شرىيعت اسلامىيە چە اولەن منوع و حرام در. لواطەنڭ حرمتى  
 فاعلەدە آلتى كا كرايوب اىشدن چىغۇ و عقامتى و مفعولىدە  
 مقىدى قبار چقلۇب بوز لو واچ آورتۇ و هر وقت نجاست  
 كلوب تورونى موجب اولغانلىق دن اوتۇرىدۇ. روزه،

آشاماينچه تورو سبيلى آش قازانى ايشلاميموب قوت  
تحصيل قىلسون وسېولت هضمى موجب اواسون اىچوندر  
زكوة و عشر، يوللر توزاتدىر و، مدرسە و مسجىدلر صالدىر و.  
دار الایتمام و دار العاجز يىنلر بناوتا سيس قىلو و بونلره باشقە  
پاره اىلە ايشلنە تورغان منافع عمومىدە اىچوندر قر بان و صدقە  
فطرە، شريف بايرام كونلرنىدە فقير و مسکىينلرى طويىر و  
و آنلرنىڭ كىيىلر يىنى كترو و اىچوندر. حجه وارمۇنچىڭ اڭ  
ادنى بر فايىئسى سياحت قىلوب دورلى ھەتكىتلر و دورلى  
شهرلىر دورلى خلقلىر كوروب آنلرده اولان علوم و معارف  
وصناعىدن حصە منداولەق و افنەمۇز صلى الله عليه وسلم اىلە  
اصحاب كرامەنچى يورگان و طورغان و كومواڭان او رونلرى يىنى  
كوروب تارىخ اسلامى ياخارتىمەق و كوز آلدینە كتۇرمك  
و آنلر كېيى اسلامىت يولندە طروشونى قلبىه بىر كىتمەك در  
والحاصل اسلامىتىدە اولان هر بىر حكم عقل و حكمتە تىاما  
موافق و حفظ صحىتە تمامام طابق در. بىز يالڭىز تمىيل اىچون  
اولەرق شريعت در ياسىندىن بىر قطربه اولان اشبو احکام  
متفرقەنى اتىيان و عقل و حكمتە تىطبىق دهادوغر يىسى مطابقتىنى  
بىيان اىلدىك و بىو بىيانمىزدەدە اڭ قىسقە اولان بىر طرىقى  
اختىيار اىلدىك اگر بىز مدرسە لرمىزدە شاكردلار يېزە شىرايىع

اسلامیه‌نی يالغز تعبدی دیو او قوت‌مایوب علوم و فنونه وجه  
 مطابقتینی بیان قیلساق آڭلاتساق بزم شا کردىرىم ز  
 اسلامیت عليه‌نه يورتىلان سۇللەرنىڭ جوابلىرىنه قدرت  
 واستعداد كىسب قىيلقلرى كېنى عبادته يالقاو اولمازغە  
 و هايچ براورندە نە پاراخوطدە و نە باشقە يىلدە نماز  
 قويمازغە سبب اولور چونكە مأمورات شرعىيەنی قىلىو  
 ومنهيات شرعىيەدن طيولوغە تشويق اىچون استحقاق ثواب  
 يالىڭىز بىسب معنوى در اگر بىز بونىڭ اوستىينه شول  
 مأمورات ايله منهياتدە اولان حكىمت ومصالحتلەرنىدە بیان  
 قیلساق بو وقتى مذكور سبب معنوى اوستىينه دها بىسب  
 مادى نىدە علاوه قىيمەش اولورز كە بوسبب مادى تىڭى  
 سبب معنوى دن - اىستەسە بادى نظردە اولسىن - دها قوتلى  
 و دها ائرلى در چونكە بىقباھتى قىلان آدمە فقـ ط اول  
 قباھتنىڭ گناھ وعداب طرفىدىن بىت قىلسەڭ اول قدر  
 ائرلەنمز بلکە للەنڭ عفوينه مغۇرۇر أھمان شول قباھتنىڭ  
 بىر دواام اولور قالور اگر بىز بىقباھتى حفظ صحىتە تطبيق  
 طرفىدىن تصوير قیلساق اول وقتىدە ايش بىسبتون باشقە  
 بىرھىئەت كىسب قىلوركە اول قباھتنىڭ كله چك مضرات  
 مادى دن قورقوب جانى تىرەر اعضاسى قالىرار اىكەنچى

دفعه قیلمز غه قلبینی بر کدیر شونگ ایچوندرکه معارف  
 صاحبی آدمدر دوقتور لرنگ امر و نهی لرینی تو تهمده ،  
 یرینه کتور مکدھ و ذره قدر مخالفت قیله هق عز مندھ در لر  
 خسته لکدن او توری دوقتوره مراجعت قیلان آدم شول  
 دوقتور نگ سوزینی جان و کوگل دن دکلار هیچ بر مشقتھ  
 قارامز و هیچ کمدن چیر کانمز همان موجبی ایله عمل قیلور  
 بعینه اشبونگ کبی بزده روحانی و جسمانی اولان خسته  
 لقلریمز دن او توری اسلامیت خسته خانه سینه دها  
 دوغریسی آپتیقا سینه مراجعت قیلان بر ملت مسعوده مز  
 اسلامیت بزم روحانی و جسمانی اولان منافع همگ هیچ برینی  
 قویما مش سویاب بتراش و ضرر ویره چک شیلری هم  
 بر م تعداد قیلمش در بس بزم کوزیمزی دورت  
 آچوب بومناfur روحانیه و جسمانیه نی بیلمک لکمز و بونلری  
 بیلو توقف قیلان شیلری (فنون و معارف) تحسیل قیلمق لغمز  
 وشا کرد لره هم تعلیم قیلمق لقمز و بومامورات و منهیات نگ  
 کافه سینی یرینه کتور مک لکمز همه سی کندی فایدھ مز  
 ایچون اولغانلوق دن مقتضای انسانیت و موجب حقانیت در  
 هایدی قرد اشلر ! جهالت و آندن کلان تعصیبی قویه یق  
 بیلمگان و آگلامغان باشمز ایله (اصول تعلیم حرام حساب

حرام جغرا فیا حرام تاریخ حرام) دیو معلومات دهاد و غریسی  
 جهالت صاتما یقی یاقتی دنیاغه چیغوب بر نظر قیله یق بزم  
 تاتار قومندن باشقه ملتلر نه قدر ترقی تابعیلر و نه قدر  
 درجه یه منمشلر حلق غه انکار لازم دگل اگر بز اسلامیتی  
 محض تعبدی صورتده کوسترسه ک علوم و معارفدن في الجمله  
 خبردار اولان یاشلر یمز نگ دهری بولوب کیتوارنده  
 صلاشک و شبهه یوقدر. اگر بز مدرسه لر یمزه حفظ صحت،  
 و حکمت طبیعیه، هیئت و هندسه کبی فنون شتایی کرتسه ک  
 و آیات قرآنیه و آحادیث شریفه نگ شونلره مطابقتینی بیان  
 قیلساق بو وقتده علوم و معارفدن خبردار اولان یاشلر یمز  
 قایاده ری بولوب کیتسونلر بالعکس او قو، یاز و بلمنان  
 بر آدم نگ بو قدر حقیقت و بو قدر حکمتلردن خبر  
 ویرمک لکینه حیر انه قالوب بالاجبور یه اول حضرت صلی  
 الله علیه وسلم نگ نبوت و رسالتینی تصدیق قیلو، لر ایشته  
 بو وقتک اشبو آدم لرمز، بزه ملتمنزه، اسلامیته، خدمت قیلور ار  
 تکرار ایدیور مشرایع اسلامیه نی بو طریق ایله تعلیم قیلغان  
 وقتده فنون و معارفده ترقی دهریتی موجب دگل بالعکس  
 دینده صلاحت و اعتقادده قوتی موجبد  
 صوک



بهاشی ۸ تین